

# **CORPORAZIÙN VAL SCHONS**

**STATUTEN  
STATUTAS**

## **Statuten der Corporaziùn Val Schons**

Personen-, Funktions- Bezeichnungen beziehen sich in diesen Statuten auf beide Geschlechter.

### **Art. 1**

Unter dem Namen «Corporaziùn Val Schons» besteht eine öffentlich - rechtliche Körperschaft gemäss Art. 52ff. ZGB mit Sitz in Andeer.

### **Art. 2**

Zweck der Korporation ist:

- die gemeinsamen wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Interessen der Einwohnerschaft des ehemaligen Kreises Schams zu fördern,
- unter den Mitgliedern einen Ausgleich in ihren Bezügen an Wasserzinsen gemäss den mit den Kraftwerken Hinterrhein AG abgeschlossenen bzw. noch abzuschliessenden Konzessionsverträgen zu gewähren.

### **Art. 3**

Mitglieder der Korporation sind alle Gemeinden des ehemaligen Kreises Schams.

### **Art. 4**

Die Mitgliedschaft ist durch die entsprechende schriftliche Beitrittserklärung entstanden.

### **Art. 5**

Die Mitgliedschaft erlischt:

1. Durch Austritt, der unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von zwölf Monaten erstmals auf den 31. Dezember 1971 und in der Folge je auf Jahresende einer fünfjährigen Periode möglich ist.
2. Durch Ausschluss aus wichtigen Gründen, wozu es eines qualifizierten Mehrs von 2/3 der gesamten Delegiertenstimmen bedarf.

## **Statuts da la Corporaziùn Val Schons**

Parsùnas a funcziùns numnadas an quels statuts sarefereschan adigna sen tutas duas schlatas.

### **Art. 1**

La «Corporaziùn Val Schons» e egna corporaziùn giuridica aviarta savünd igl artetgel 52 CCS (cudesch da leschas zivilas svizer) cun sedia ad Andeer.

### **Art. 2**

La fegnamira da la Corporaziùn e :

- da promover igls interess cuminevels economics, sozials a culturals da la populaziùn digl anteriur cumegn da Schons,
- da garantir trànter igls cumembers egn'egualisaziùn da repartgir igl tschains d'aua, savünd igls contracts da conzessiùn fatgs cun las Ovras electricas Ragn posteriur SA, near quels ca vignan ànc a vagnir fatgs.

### **Art. 3**

Tut igls vaschinadis digl anteriur cumegn da Schons en cumembers da la Corporaziùn.

### **Art. 4**

Igls vaschinadis en davantos cumembers cun egna declaraziùn d'antrada a scret.

### **Art. 5**

Anulaziùn da la cumembrànza :

1. Antras sortir da la Corporaziùn Val Schons. Quegl e pussevel cun respectar la tearma da visada da dudesch mains, igl ple bòld e quegl pussevel igls 31 da dezember 1971. Ple tard e quegl pussevel sen la fegn digl on suainter egna perioda da mintgame tschentg ons.
2. Antras exclusiùn parve da motivs impurtànts. Par l'exclusiùn basegn'igl egna maioritad qualifitgeada da 2/3 da tut las vuschs digls delegos.

## **Art. 6**

Die der Korporation zur Verfügung stehenden Mittel ergeben sich aus den Beiträgen der Mitglieder sowie allfälliger weiterer Einnahmen.

## **Art. 7**

Die Mitglieder erbringen der Korporation als jährliche Beiträge 5% ihrer Wasserzinsen. Die Errechnung erfolgt durch die Gemeindekorporation Hinterrhein.

## **Art. 8**

Ausser diesen Leistungen sind die Mitglieder zu keinen Beiträgen an die Korporation verpflichtet.

## **Art. 9**

Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Korporation haftet nur ihr eigenes Vermögen.

## **Art. 10**

Beim Austritt eines Mitgliedes verliert dieses jeden Anspruch an das Korporationsvermögen.

## **Art. 11**

Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr.

## **Art. 12**

Die Korporationseinnahmen finden nach Deckung der Verwaltungskosten Verwendung für folgende Zwecke:

### **1. 30% für die finanzielle Unterstützung von Vorhaben öffentlicher Trägerschaften**

- Beiträge für Bestrebungen zur Förderung von Wirtschaft und Tourismus.
- Beiträge für Bauvorhaben und Restaurierung von Baudenkmälern.
- Beiträge zur Unterstützung sozialer Einrichtungen.

## **Art. 6**

Igls mieds finansials ca statan a disposiziùn a la Corporaziùn darivan tant da las cuntribuziùns digls cumembers sco ear dad otras antradas eventualas.

## **Art. 7**

Igls cumembers pajan a la Corporaziùn mintg'on 5% da lur tschains d'aua. La calculaziùn vean fatga da la Corporaziùn da vischnàncas Ragn Posterior.

## **Art. 8**

Igls cumembers en betg ubliieus da prestar otras cuntribuziùns a la Corporaziùn.

## **Art. 9**

La raspunsavladad parsunala digls cumembers e esclusa. Par obligaziùns da la Corporaziùn stat buna suletameing l'atgna facultad

## **Art. 10**

Egn cumember ca sorta, pearda tut igls dretgs partutgant la facultad da la Corporaziùn.

## **Art. 11**

Igl on da gestiùn coraspunda agl on da calender.

## **Art. 12**

Suainter ver pajieu igls custs d'administraziùn, vignan ampundidas las antradas da la Corporaziùn sco savunda :

### **1. 30% par sustegn finansial par projects da purtaders publics agl anteriur cumegn da Schons**

- Cuntribuziùns par la promoziùn da l'economeia a digl turissem.
- Cuntribuziùns par bietgs publics a par restaurar monumaints arcitectonics.
- Cuntribuziùns par sustaner instituziùns sozias.

**2. 35% für die Förderung der beruflichen Aus- und Weiterbildung sowie der musikalischen Erziehung**

- Stipendien an Söhne und Töchter von im ehemaligen Kreis Schams wohnhaften Eltern, Erziehungsberechtigten oder Unterhalts-pflichtigen für die Absolvierung einer Berufslehre sowie zum Besuch einer Berufs-, Mittel- oder Hochschule.
- Beiträge an die Kosten für Musikunterricht von Kindern und Jugendlichen.

**3. 20% für die Förderung von Kultur, Erziehung und Sport**

- Beiträge für die Erhaltung und Förderung der romanischen Sprache.
- Finanzielle Unterstützung von Vereinen, und Trägerschaften von öffentlichem Interesse, die kulturelle und erzieherische Aufgaben erfüllen.
- Finanzielle Unterstützung von Vereinen, die den Jugendsport fördern.
- Beitragsleistungen an Publikationen, die die Landschaft Schams betreffen.

**4. 15% zur Verteilung an jene Gemeinden, die über geringe Wasserzins- und Steuereinnahmen aus der Kraftwerkunternehmung verfügen**

Beiträge werden nur auf Gesuch hin ausbezahlt. Mittel, die für eine Position nicht verwendet werden, kommen der Position 4 zugute.

**Art. 13**

Die für die Verteilung der Beiträge gemäss Art. 12 Ziff. 4 massgebenden Verhältniszahlen sind jährlich wie folgt zu gewinnen:

**2. 35% par la promoziùn da la scolaziùn professiunala a supplementara sco ear par l'educaziùn musicala**

- Stipendis a giuvenils da geniturs, da raspunsabels d'educaziùn near da parsùnas ublieadas da pajear alimaints ca vivan agl anteriur cumegn da Schons, par far egn amprenndissadi, egna scola professiunala, scola media near egna Scola Olta.
- Cuntribuziùns agls custs par l'educaziùn musicala d'unfànts a giuvenils.

**3. 20% par la promoziùn da cultura, educaziùn a sport**

- Cuntribuziùns pigl mantegnamaint a par la promoziùn digl lungatg rumàntsch.
- Sustegn finanziel par sozietads a purtaders d'interess public ca prestan lavur culturala ad educativa.
- Sustegn finanziel da sozietads ca promovon igl sport da giuvenils.
- Sustegn finanziel par publicaziùns ca partutgan la Val Schons.

**4. 15% vignan repartgieus agls vaschinadis ca survignan pocs tschains d'aua a pintgas antradas da taglia da las ovras electricas**

Las cuntribuziùns vignan me pajeadas sen dumonda. Mieds ca vignan betga duvros par egna posiziùn van a favur da la posiziùn 4.

**Art. 13**

Par la repartiziùn da las cuntribuziùns savünd igl art. 12 zefra 4 vean calculo mintg'on egn quozient:

Gesamtertrag an Wasserzins  
und Kraftwerksteuer

Verhältniszahl:

Fr. 1 – 100'000	115
Fr. 100'001 – 200'000	114
Fr. 200'001 – 300'000	113
Fr. 300'001 – 400'000	112
Fr. 400'001 – 500'000	111
Fr. 500'001 – 600'000	110
Fr. 600'001 – 700'000	109
Fr. 700'001 – 800'000	108
Fr. 800'001 – 900'000	107
Fr. 900'001 – 1'000'000	106

Gemeinden mit einem Gesamtertrag an Wasserzins und Kraftwerksteuer über Fr. 1'000'001 haben keinen Anspruch auf einen Beitrag.

Davon erhalten Gemeinden, die einen Steuersatz von 100% oder mehr der Kantonssteuer haben, den vollen Betrag. Gemeinden, deren Steuersatz tiefer als 100% ist, haben lediglich Anspruch auf den prozentualen Anteil ihres Treffnisses, der ihrem Gemeindesteuersatz entspricht. Der Rest fällt den Gemeinden mit vollem Finanzausgleich zu.

Der massgebende Steuerbetrag ist nach kantonalem Ansatz auf Grund der letzten vorliegenden definitiven Einschätzung der KHR zu errechnen.

#### **Art. 14**

Oberstes Organ der Korporation ist die Korporationsversammlung. Sie besteht aus den Vertretern aller Korporationsgemeinden. Es haben Vertreter und Stimmen in der Korporationsversammlung:

Andeer	7	Rongellen	1
Ferrera	3	Zillis-Reischen	5
Muntogna da Schons	4		

Antrada totala da tschains d'aua  
a da taglia da las ovras electricas

quozient :

fr. 1 – 100'000	115
fr. 100'001 – 200'000	114
fr. 200'001 – 300'000	113
fr. 300'001 – 400'000	112
fr. 400'001 – 500'000	111
fr. 500'001 – 600'000	110
fr. 600'001 – 700'000	109
fr. 700'001 – 800'000	108
fr. 800'001 – 900'000	107
fr. 900'001 – 1'000'000	106

Vaschinadis cun egna antrada totala da tschains d'aua a da taglia da las ovras electricas sur fr. 1'000'001 ân nign dretg sen egna cuntribuziùn.

Vaschinadis cun egn pe da taglia da 100% near duple sen basa da las taglias cantunalas ratschevan igl import total. Vaschinadis cun egn pe da taglia ple bass ca 100% ân igl dretg da ratschever la part prozentuala da lur quota coraspudenta agl pe da taglia comunala. Igl rest va agls vaschinadis cun angulivaziùn finanziaria cumplagna.

Igl import da taglia dezisiv e da calcular savünd la tarifa cantunala sen basa da la davosa taxaziùn definitiva da las Ovras electricas Ragn Posterius.

#### **Art. 14**

Igl'organ superior da la Corporaziùn e la radunanza da la Corporaziùn. Ella sacumpona da rapreschantants da tut igls vaschinadis da la Corporaziùn. Diember a vuschs digls delegos da la radunanza da la Corporaziùn :

Andeer	7	Runtgaglia	1
Farera	3	Ziràn-Reschen	5
Muntogna da Schons	4		

## **Art. 15**

Die Korporationsversammlung hat folgende Geschäfte zu erledigen:

- a) Wahl des Präsidenten sowie der Mitglieder des Vorstandes für eine Amtsdauer von drei Jahren,
- b) Scheidet ein Vorstandsmitglied während der Amtsdauer von 3 Jahren aus, können die durch ihn vertretenen Gemeinden auf die nächste Delegiertenversammlung hin ein neues Mitglied zur Wahl in den Vorstand vorschlagen,
- c) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren für eine Amtsdauer von drei Jahren,
- d) Erlass notwendiger Reglemente,
- e) Beschlussfassung über Anträge des Vorstandes zur Verwendung der Mittel sowie weiterer Anträge des Vorstandes und der Mitglieder,
- f) Abnahme der Jahresrechnung und des Revisionsberichtes,
- g) Festsetzung der Entschädigung an die Mitglieder des Vorstandes und der Kontrollstelle,
- h) Statutenänderung und Auflösung der Korporation.

## **Art. 16**

Gegen Beschlüsse der Korporationsversammlung steht den Gemeinden und allfällig betroffenen Einzelpersonen das Recht des Rekurses an das Kantonale Verwaltungsgericht zu.

## **Art. 17**

Die Korporationsversammlung tagt ordentlicherweise einmal pro Jahr. Ausserordentliche Korporationsversammlungen können auf Beschluss des Vorstandes, der Revisoren sowie auf Begehren von 3 Mitgliedsgemeinden einberufen werden.

Die Unterlagen für die Geschäfte der Jahresversammlung sind den Mitgliedern wenigstens 14 Tage vor der Korporationsversammlung zuzustellen.

## **Art. 15**

La radunànta da la Corporaziùn tracta las savundàntas fatschendas :

- a) Ligida digl parsura sco ear digls cumembers da la suprastànta par la durada d'ufezi da tres ons.
- b) Bandùna egn cumember da la suprastànta durant igl tains d'ufezi da tres ons igl gremi, sa igl vaschinadi ca vean rapreschanto ve da la proxima radunànta da delegos proponer egn nov cumember par l'elecziùn an la suprastànta,
- c) Ligida da 2 revisurs da quent par la durada da tres ons,
- d) Relaschar igls reglamaints basignevels,
- e) Dezeder davart propostas da la suprastànta partutgànt igl diever digls mieds, sco ear otras propostas da la suprastànta a digls delegos,
- f) Apruvar igl quent anual ad igl raport digls revisurs,
- g) Fixar l'indemnisaziùn digls cumembers da la suprastànta a digls revisurs,
- h) Midadas digls statuts a schliamaint da la Corporaziùn.

## **Art. 16**

Igls vaschinadis a parsùnas singulas partutgeadas ân igl dretg da recurer ancùnter dezisùns da la radunànta da la Corporaziùn tier la Dartgira administrativa cantunala.

## **Art. 17**

La radunànta da la Corporaziùn saradùna par ordinari egn'eada par on. Radunàntas extraordinarias da la Corporaziùn pon vagnir convotgeadas sen fundamaint da la dezisiùn da la suprastànta, digls revisurs, sco ear sen dumonda da 3 vaschinadis cumembers da la Corporaziùn.

Igls documaints par las fatschendas da la radunànta annuala en da tarmeter aglis cumembers seglmain 14 gis avànt la radunànta.

### **Art. 18**

Die Korporationsversammlung fasst ihre Beschlüsse mit absolutem Mehr der abgegebenen Stimmen, sofern nicht statutarische Bestimmungen ein qualifiziertes Mehr verlangen.

Bei Stimmgleichheit hat der Präsident den Stichentscheid, ausser bei Wahlen, wo das Los entscheidet.

### **Art. 19**

Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten und drei weiteren Mitgliedern, wobei auf die Gemeinden Andeer, Ferrera, Zillis-Reischen und Rongellen die Mehrheit entfallen soll. Er konstituiert sich selbst und bestimmt den Vizepräsidenten, sowie den Geschäftsführer, der nicht zwingend dem Vorstand angehören muss.

### **Art. 20**

In die Kompetenz des Vorstandes fallen alle Geschäfte, deren Erledigung nicht ausdrücklich der Korporationsversammlung vorbehalten sind.

Insbesondere hat er folgende Geschäfte zu besorgen:

- a) Einzug der Beiträge der Gemeinden,
- b) Rechnungsführung über alle Einnahmen und Ausgaben der Korporation,
- c) Aufstellung der Jahresrechnung
- d) Prüfung aller eingehenden Gesuche um Beitragsleistung
- e) Antragsstellung über die Verwendung der Mittel,
- f) Ausrichtung der Beiträge gemäss Beschluss der Korporationsversammlung,
- g) Vertretung der Korporation nach aussen vor allen Gerichts- und Verwaltungsbehörden.

Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident gemeinsam mit dem Geschäftsführer.

### **Art. 18**

La radunàntza da la Corporaziùn prenda las dezisiùns cun la maioritat absoluta da las vuschs, a cundiziùn ca las parscripziùns statutarias pratendan betg egna maioritat qualifitgeada.

An cass d'egualitad da las vuschs â igl parsura la dezisiùn da tagl, danor a caschùn da ligidas, dazedà la sort.

### **Art. 19**

La suprastàntza sacumpona digl parsura, digl vizeparsura a da tres ulteriurs cumembers, digls quals la maioritat de star an las vischnàncas Andeer, Farera, Runtgaglia a Ziràn-Reschen. Ella sacunstituescha saseza a numna igl vizeparsura sco ear igl magnafatschenda, igl qual sto betga ubliàntameing far part da la suprastàntza.

### **Art. 20**

La suprastàntza â la cumpetenza dad exequir tut las fatschendas ca sutastatan betg'explizitameing a la radunàntza da la Corporaziùn.

Numnadameing â ella da s'ocupar da las fatschendas savundàntas :

- a) Incassamaint da las cuntribuziùns digls vaschinadis,
- b) Manar la contabilitad da tut las antradas a sortidas da la Corporaziùn,
- c) Far igl rendaquent anual
- d) Examinar las dumondas da sustegn inoltradas
- e) Far propostas davart igl diever digls mieds,
- f) Distribuir las cuntribuziùns savund la dezisiùn da la radunàntza da la Corporaziùn,
- g) Rapreschantar la Corporaziùn anviers anor, oravàntut anviers tut las autoritads giuridicas ad administrativas.

Igl parsura near igl vizeparsura ân igl dretg da sutascripziùn valevla da cuminàntza cugl magnafatschenda.

**Art. 21**

Die Kontrollstelle besteht aus 2 Rechnungsrevisoren. Sie konstituiert sich selbst.

**Art. 22**

Zu einer Statutenrevision bedarf es der Zustimmung von zwei Dritteln der gesamten Delegiertenstimmen.

**Art. 23**

Die Auflösung der Korporation kann nur von drei Vierteln sämtlicher Delegiertenstimmen beschlossen werden. Die Liquidatoren werden durch die Korporationsversammlung bestimmt. Das im Zeitpunkt der Auflösung vorhandene Korporationsvermögen ist im Verhältnis der Beitragsleistung (Art. 7) auf die Korporationsgemeinden zu verteilen.

**Art. 24**

Bekanntmachungen erfolgen durch Zirkular und die Lokalpresse.

**Art. 25**

Die Korporation hat ihre Tätigkeit am 20. Februar 1961 aufgenommen.

Vorliegende Statuten wurden anlässlich der Korporationsversammlung vom 13. März 1954 genehmigt. Sie sind am 16. Mai 1970, am 31. Januar 1979, am 25. Mai 1979, am 15. Juni 1990, am 3. Dezember 1998, am 20. Juni 2012 sowie am 10. Dezember 2021 revidiert worden.

Corporaziùn Val Schons

Der Präsident:

Die Aktuarin:

Mathé Camenisch

Carola Derungs

**Art. 21**

L'instànza da controla sacumpona da 2 revisurs da quent. Igl revisurat sacunstituescha sasez.

**Art. 22**

Par midar igls statuts fa'gl da basegns da duas tearzas da tut las vuschs digls delegos.

**Art. 23**

La schleiazziùn da la Corporaziùn po me vagnir dezidida da tres quarts da tut las vuschs digls delegos. La radunànza da la Corporaziùn numna igls liquidaturs. La facultad da la Corporaziùn, c'e avànt mán igl mumaint da la liquidaziùn, sto vagnir scumpartgida trànter igls vaschinadis da la Corporaziùn a quegl an proporziùn da lur contribuziùns (art. 7).

**Art. 24**

Las publicaziùns suczedan tras zircularas ad an la pressa locala.

**Art. 25**

La Corporaziùn â antschiè cun la sia lavur igls 20 da favrer 1961.

Igls statuts avànt mán en vagnieus apruvos a caschùn da la radunànza da la Corporaziùn digls 13 da marz 1954. Els en vagnieus revidieus igls 16 da matg 1970, igls 31 da schaner 1979, igls 25 da matg 1979, igls 15 da zarcladur 1990, igls 3 da dezember 1998, igls 20 da zarcladur 2012, sco ear igls 10 da dezember 2021.

Corporaziùn Val Schons

Igl parsura :

l'actuara :

Mathé Camenisch

Carola Derungs